

## ***Résumé en français***

### **CAHIERS DE CHARGE ELABORATION DE LA SIGNALITIQUE DE TROIS CIRCUITS DE RANDONNEE AU NIVEAU DU PARC NATUREL DE BOUHACHEM**

#### **1. OBJET DU CONTRAT**

Le but des présents CdC est de définir les conditions qui régiront la procédure d'embauche d'une entreprise spécialisée dans la signalisation de trois circuits de randonnée dans le Parc Naturel de Bouhachem, qui serviront à sa promotion touristique et culturelle.

En bref, il s'agit d'exécuter la signalisation du début, du parcours (étapes) et de la fin pour les trois circuits destinés à la randonnée (trekking). Les trois itinéraires relient les municipalités du parc comme suit :

- Circuit 1 : Al Oued - Beni Leit
- Circuit 2 : Tazroute - Tanakoub
- Circuit 3 : Laghdir – Dardara

#### **2. SERVICES ET PRODUITS A ELBORER ET LIVRER**

##### **OFFRE TECHNIQUE: LE PROJET**

L'offre technique des soumissionnaires doit être présentée sous la forme d'un projet.

Chaque fonction, au sein de ce projet, doit être parfaitement identifiée et assignée à une personne responsable de sa réalisation.

Les offres doivent contenir un plan de projet complet, qui inclura une méthodologie de travail qui permet de valider son développement correct pendant l'exécution du contrat, au moyen des éléments de contrôle appropriés, qui sont décrits.

Le projet doit remplir les exigences dans les sections suivantes, avec la même dénomination et dans le même ordre:

##### 1) Description et méthodologie du projet:

- Description de la méthode de travail que le soumissionnaire a l'intention de suivre.
- Description des éléments de contrôle du développement correct du projet.

##### 2) Ressources humaines :

- Le nombre d'heures consacrées à l'achèvement des travaux sera détaillé.
- Un détail des méthodologies de travail à utiliser dans le développement sera inclus.

### 3) Calendrier :

Un calendrier détaillé sera inclus avec toutes les activités liées à ce travail.

### 4) Expérience dans des emplois similaires :

- Les offres peuvent être soumises accompagnées d'échantillons d'œuvres similaires déjà réalisées et de références commerciales de l'entreprise contractante. Dans ce cas, il sera fait référence à eux dans cette section du projet.

### TRAVAIL À DÉVELOPPER

Le contrat comprend la conception, la mise en page des impressions, la fabrication, le transport et l'installation de tous les éléments pour la signalisation des différents itinéraires proposés.

Il sera développé dans les phases suivantes:

#### **Phase 1: Mission sur le terrain pour déterminer le nombre de panneaux à installer par type et le déplacement du futur emplacement**

- Visite des circuits avec des agents locaux désignés par le Groupement Bouhachem
- Identifier les points de localisation de chaque panneau dans chacun des circuits

#### Livrables :

- Liste des panneaux par catégorie pour chaque circuit indiquant les dimensions et le matériau de fabrication (\*)
- Géolocalisation du point de localisation de chaque panneau
- Carte avec des points d'intérêt géographique localisés

TIPO DE PANEL (*)	CARACTERISTIQUES	U
Balises pour signalisation de 3 circuits au P.N. de Bouhachem	Balise	600
Panneaux informatifs d'entrée au P.N. de Bouhachem	Panneaux 2m*2,5m	8
Panneaux avec charte du PNB avec indications de routes, circuits et sites d'intérêt.	Panneaux 2m*2,5m	11
Panneaux directionnels de route en indiquant les circuits	Panneau directionnel de route 1m*0,5m	16
Panneaux informatifs de flore, faune, SIBE, etc.	Panneau 1m*1,5m	50

#### **Phase 2: Conception, mise en page des impressions**

- Définition du contenu de chaque panneau
- Conception graphique de chaque panneau
- Montage de chaque panneau

#### Livrables :

- Document avec la description détaillée du contenu de chaque panneau (texte et images)
- Support numérique de chaque disposition de panneau

#### **Phase 3: Fabrication de panneaux**

- Fabrication de chaque panneau selon les caractéristiques décrites dans la liste validée à la fin de la première phase.

#### Livrables :

- Panneaux en support définitif prêt à l'installation

#### **Phase 4 : Transport et installation**

- Déplacement sur le terrain pour l'installation des panneaux selon la liste des points de localisation validés dans la première phase

#### **Livrables :**

- Document avec les photos de chaque panneau déjà installé

### **3. PÉRIODE D'EXÉCUTION**

La durée maximale d'exécution de l'objet du contrat est établie dans les QUATRE MOIS calculés à partir de la formalisation du contrat.

Aucune possibilité de prolongation n'est établie sauf accord ultérieur entre les parties.

Les services professionnels visés dans l'objet des présentes Conditions générales doivent être livrés à la Direction du FAMSÍ avant la date mentionnée ci-dessus, accompagnant les produits requis d'un rapport sur l'exécution des activités.

### **4. SYSTÈME D'ATTRIBUTION**

Le système de passation sera à travers un concours. L'évaluation des offres des soumissionnaires sera ajustée aux critères d'évaluation déterminés dans ces Cahiers de Charges.

### **5. TRANSPARENCE**

Respectant les principes de transparence, d'objectivité et de non-discrimination, sans préjudice d'autres moyens de publicité, FAMSÍ dispose d'un portail de transparence : <http://www.transparenciafamsi.org/contratacion>

### **6. LIEU ET FORME DE PRÉSENTATION DES PROPOSITIONS**

La proposition sera soumise au format numérique à l'adresse suivante [contrataciones@andaluciasolidaria.org](mailto:contrataciones@andaluciasolidaria.org) (de préférence) ou par courrier à : Avda. de la Constitución, nº 24, Pasaje de los Seises, Plta 1ª, 41004, Sevilla a la Att. de CONTRATACIONES (ASUNTO: SIGNALITIQUE CIRCUITS BOUHACHEM/ CONVENIO 2014), avant 15h00 du 31 décembre 2017, apportant les informations suivantes: la référence assignée à l'activité objet de la passation, le prénom et nom de famille du soumissionnaire ou nom de la société, NIF ou CIF, ainsi que la désignation d'une personne de contact, numéro de téléphone, numéro de fax et l'adresse e-mail où FAMSÍ peut-il s'adresser.